

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



10/510017



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
9. Oktober 2003 (09.10.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2003/083458 A3

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: G01N 21/55, 21/35

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/003496

(22) Internationales Anmeldedatum:
3. April 2003 (03.04.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 14 780.9 3. April 2002 (03.04.2002) DE
102 14 781.7 3. April 2002 (03.04.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN [DE/DE]; Senckenberganlage 31, 60054 Frankfurt am Main (DE).

(72) Erfinder; und

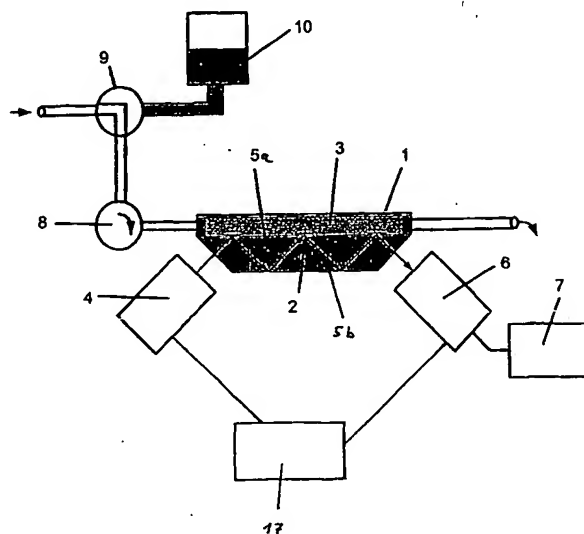
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): MÄNTELE, Werner [DE/DE]; Meisenweg 21, 63825 Blankenbach (DE). KLEIN, Oliver [DE/DE]; Waldschulstrasse 17A, 65933 Frankfurt am Main (DE). ZSCHERP, Christian [DE/DE]; Hinter'm Alten Ort 23, 61169 Friedberg-Ossenheim (DE). BARTH, Andreas [DE/DE]; Burnitzstrasse 55, 60596 Frankfurt am Main (DE). VON LILIENFELD-TOAL, Hermann [DE/DE]; Wilhelm-Schröffer Strasse 33, 65371 Gelnhausen (DE). VON PROLLIUS, Hellmuth [DE/DE]; Planufer 92 E, 10967 Berlin (DE). VON GERMAR, Frithjof [DE/DE]; Maiglöckchenweg 7, 55126 Mainz (DE). OFFERMANN, Heribert [DE/DE]; Grünaustrasse 2, 63457 Hanau (DE).

(74) Anwälte: METTEN, Karl-Heinz usw.; Boehmert & Boehmert, Hollerallee 32, 28209 Bremen (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: INFRARED MEASURING DEVICE, ESPECIALLY FOR THE SPECTROMETRY OF AQUEOUS SYSTEMS, PREFERABLY MULTIPLE COMPONENT SYSTEMS

(54) Bezeichnung: INFRAROTMESSVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR DIE SPEKTROMETRIE WÄSSRIGER SYSTEME, VORZUGSWEISE VON MEHRKOMONENTENSYSTEMEN



(57) Abstract: The invention relates to an infrared measuring device, especially for the spectrometry of aqueous systems. Said device comprises at least one measuring unit, especially a measuring cell, also comprising at least one ATR-body and at least one infrared light source. The measuring unit contains at least one ATR-body which comprises at least two planar, substantially parallel limiting surfaces and which is transparent with respect to measuring radiation and which has an index of refraction which is greater than that of the medium which is arranged next to at least one limiting surface and which is to be examined, especially larger or equal to 1.5. The IR-measuring radiation on at least one of the planar, parallel limiting surfaces of the ATR-body can be totally reflected in an attenuated manner by at least six times.

12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED ACCORDING TO THE PATENT
COOPERATION TREATY IN THE MATTER OF PATENTS (PCT)

19) World Organization for Intellectual Property
International Office

10/510017
DT04 Rec'd PCT/PTO 01 OCT 2004

43) International Publication Date:

October 9, 2003 (10/9/2003)

PCT

10) International Publication No.:

WO 03/083458 A2

51) International patent classification⁷: G01N
21/25, 21/35

21) International application No.:
PCT/EP03/03496

72) Inventor; and

75) Inventor/Applicant (*only for US*): MÄN-
TELE, Werner [DE/DE]; Meisenweg 21, 63825
Blankenbach (DE). KLEIN, Oliver [DE/DE];
Waldschnlstrasse 17A, 65933 Frankfurt am Main
(DE). ZSCHERP, Christian [DE/DE]; Hinter'm
Alten Ort 23, 61169 Friedberg-Ossenheim (DE).
BARTH, Andreas [DE/DE]; Burnitzstrasse 55,
60596 Frankfurt am Main (DE). VON
LILIENFELD-TOAL, Hermann [DE/DE];
Wilhelm-Schröffer Strasse 33, 65371 Geinhausen
(DE). VON PROLLIUS, Hellmuth [DE/DE];
Planufer 92 E. 10967 Berlin (DE). VON GERMAR,
Frithjof [DE/DE]; Malglöckchenweg 7, 55126
Mainz (DE). OFFERMANN, Heribert [DE/DE];
Grümanstrasse 2, 63457 Hanau (DE).

22) International filing date:

April 3, 2003 (4/3/2003)

25) Language of the file: German

26) Language of the publication: German

30) Data regarding priority:

102 14 780.9 April 3, 2002 (4/3/02) DE

102 14 781.7 April 3, 2002 (4/3/02) DE

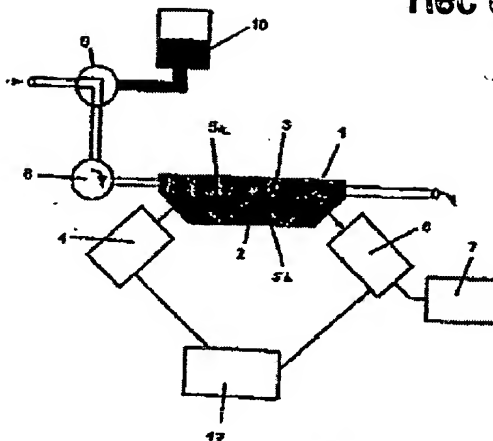
71) Applicant (*for all designated states with the
exception of the US*): JOHANN WOLFGANG
GOETHE-UNIVERSITÄT FRANKFURT AM
MAIN [DE/DE]; Senckenberganlage 31, 60054
Frankfurt am Main (DE).

74) Representative: METTEN, Karl-Heinz, etc.;
Boehmert & Boehmert, Hollerallee 32, 28209
Bremen (DE).

(Continued on the following page)

54) Title: INFRARED MEASURING DEVICE, ESPECIALLY FOR THE SPECTROMETRY OF
AQUEOUS SYSTEMS, PREFERABLY MULTICOMPONENT SYSTEMS

10/510017



(57) Abstract: The invention relates to an infrared measuring device, especially for the spectrometry of aqueous systems. Said device comprises at least one measuring unit, especially a measuring cell, also comprising at least one ATR-body and at least one infrared light source. The measuring unit contains at least one ATR-body which comprises at least two planar, substantially parallel limiting surfaces and which is transparent with respect to measuring radiation and which has an index of refraction which is greater than that of the medium which is arranged next to at least one limiting surface and which is to be examined, especially larger or equal to 1.5. The IR-measuring radiation on at least one of the planar, parallel limiting surfaces of the ATR-body can be totally reflected in an attenuated manner by at least six times.

(Continued on the following page)

81) Designated states (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

84) Designated states (regional): ARIPO Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SI, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

-without International Search Report and again to be published after obtaining the report

In order to explain the two-letter codes and the other abbreviations, reference is made to the explanations ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.